

ND VI 2920

ACHILLE IN SCIRO. Dramma per musica in tre atti (Pietro Metastasio)

L'Achille in Sciro. / Sinfonia. / Musica del Sig: D. Gio: Adolfo Kass [sic] d.º il / Sassone / In Napoli nel Rl. Teatro di S. Carlo. Nel di 4. Nov.º 1759 (Bd. I, fol. 1r)

U: Partitur; 2 Bde. + 2 Beibde.: 150, 187¹ fol., die doppelformatigen Blätter Bd. I fol. 21-36 sowie Bd. II fol. 40-47 und 52-65 sind heute gesondert als Beiband Ia bzw. Iia gebunden (Bd. I u. II 15,1 x 21,3 cm; Bd. Ia zwischen 29,8 x 21,4 und 31,2 x 21,9 cm; Bd. Iia: zwischen 28,6 x 20,9 und 30,7 x 21,5 cm)²

E: moderner Bibliothekseinband, auf dem Innendeckel Exlibris Otto Jahn eingeklebt

WZ: „D A“

R: 2 x 5/67 mm; Beibände 4 x 5/67 mm, z.T. auch 4 x 5/64 mm

S: mindestens 3 verschiedene Schreiber, einige autographe Eintragungen und Korrekturen

P: D-Hs – St. Petersburg (Stempel) – Stadtbibliothek Hamburg (Stempel) – ? – Jahn (Exlibris; Verst.-Kat., Nr. 1519³) – ?

B: Soli: Achille (c1), Arcade (c1), Deidamia (c1), Ulisse (c3), Teagene (c3), Licomede (c4), Nearco (c4)

Tutti: S (c1), A (c3), T (c4), B (f4)

Instr. auf der Bühne: Ob I/II, Tr, Cr I/II, Vl I/II, Va, Basso

Instr. im Orchester: Fl I/II, Ob I/II, Fag I/II, Cr I/II, Mandolino, Vl I/II, Va, Basso

RISM A/II: 451.501.194

INHALT

Band I/la:

Sinfonia

- | | |
|---|-----|
| - Allegro, e spiritoso, F, 3/4, 101 T.; Oboè [I/II], Corni [I/II], Fagotti*, Violini [I/II], Viola, Basso | 1v |
| - [attacca] Allegro ma non troppo, B ⁴ , c, 53 T.; [Ob I/II, Cr I/II, Vl I/II, Va, Basso] | 11v |

¹ Fol. 1-117: Atto II; fol. 118-187: Atto III; versehentlich wurden bei der Foliiierung zwei Blätter als fol. 34 gezählt, deren zweites heute als fol. 34a bezeichnet ist; die weitgehend erhaltene orig. Lagenzählung ist aktweise gezählt; Bd. II fol. 51 und 75v sind rastriert, aber unbeschrieben.

² Zu den unterschiedlichen Formaten der Beibände vgl. Bemerkungen.

³ Die im Versteigerungskatalog Jahn unter dieser Nummer aufgeführte Handschrift ist als „Querfolio“ beschrieben, was angesichts der insgesamt unzuverlässigen Formatangaben kein Gegenbeweis für diese Identifikation ist.

⁴ Satz endet mit Halbschluß auf C-Dur.

Atto Primo

Scena prima [...] Deidamia, ed Achille in abito femminile

- <attacca subito il Coro> [S, A, T, B] [e S, S, A soli(?)⁵]: *Ah di tue lodi al suono* 21r
Allegro e con spirito, mà non troppo presto, F, 3/8, 214 T.;
Orchestra sopra il Teatro: Corni [I/II], Oboe [I/II], Violini [I/II], Viola, Basso;
Orchestra a basso: Corni [I/II], Oboe [I/II], Fagotti*, Violini [I/II], Viola, [Basso]
- [attacca Sinfonia] 36v
c, 4 T.; „Trombe sulla nave in Delas:“
- [attacca Rec] Deidamia, Achille: *Udisti? – Udi. – Chi temerario ardisce* 36v
Scena II. Nearco, e detti
- [Rec] Nearco, Achille, Deidamia: *Ecco gli amanti* 38v
- <segue Aria> [Deidamia]: *No, ingrato, ingrato, amor non senti* 40r
Vivace, d, c, 79 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
- Scena III. Nearco, e di nuovo Achille*
- [Rec] Nearco, Achille: *Di pacifiche ulive* 47r
- <l’Aria> [Achille] <entra in cadenza>: *Involarmi il mio tesoro?* 48v
Allegro assai|Lento-Allegro assai come prima, Es, 6/8|c-6/8⁶, 89 T. + d.c.; Oboè [I/II], Corni [I/II], Violini [I/II], Viola, [Basso]
- Scena IV. Nearco. poi Ulisse, ed Arcade dalle navi*
- [Rec] Nearco, Ulisse: *Che difficile impresa* 60r
Scena V. Ulisse, ed Arcade
- [Rec] Ulisse, Arcade: *Arcade, il ciel seconda la nostra impresa* 62r
Scena VI. Ulisse solo
- [Rec] Ulisse: *Già con prospero vento* 63r
- <segue Aria> [Ulisse]: *Fra [l’] ombre un lampo solo* 64r
Andante spiritoso, G, c, 120 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
- Scena VII. [...] Licomede, e Deidamia*
- [Rec] Licomede, Deidamia: *Ma se ancor nol vedesti* 72r
- <segue Aria> [Licomede]: *Alme incaute, che torbide ancora* 73r
Allegro di molto, B, c, 161 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
- Scena VIII. Deidamia, indi Achille*
- Rec:^{v0} Deidamia, Achille: *All’Idol mio mancar di fede?* 81r
- <segue Cavatina> [Achille]: *Si, ben mio, sarò qual vuoi* 85r
Un poco lento, ed amoroso, F, 3/4, 67 T.; Corni per F [I/II], Flauti [I/II], Oboè*⁷, Violini [I/II], Viola, Basso

⁵ T. 87-101 u. 160-172 zwei Abschnitte mit der Besetzung S, S, A; zwar steht an keiner der beiden Stellen ein ausdrücklicher Solo-Vermerk, doch spricht die Tatsache, daß der jeweils folgende vierstimmige Einsatz mit „Tutti“ bezeichnet ist, ebenso für einen Solo-Abschnitt wie die ausdrückliche Angabe „tutti Tenori, tutti Bassi“ bei der zweistimmigen Männerchorpassage T. 124ff.

⁶ Zu Beginn des B-Teils (T. 69-71) dreitaktiger Lento-Einschub im c-Takt.

⁷ Vermerk vor VI I/II: „Oboè con Violini nel solo ritorn:lo“.

<i>Scena IX. Ulisse, e detti</i>	
- [attacca Rec] Deidamia, Achille, Ulisse: <i>Taci: v'è chi t'ascolta</i>	92r
<i>Scena X. Ulisse, poi Arcade</i>	
- [Rec] Ulisse, Arcade: <i>Ò il desio di trovarlo</i>	93v
<i>Scena XI. Nearco, e detti</i>	
- [Rec] Nearco, Ulisse: <i>Signor, vieni, che fai?</i>	95r
<i>Scena XII. Arcade Solo</i>	
- [Rec] Arcade: <i>Chi può d'Ulisse al pari tutto veder?</i>	95r
- <segue Aria> [Arcade]: <i>Si varia in ciel talora</i>	96r
Allegro di molto ⁸ , C, 3/8, 168 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena XIII. [...] Achille, e Deidamia, poi Licomede, e Teagene</i>	
- [Rec] Deidamia, Achille, Licomede, Teagene: <i>No, Achille, io non mi fido</i>	104v
- <segue Aria> [Licomede]: <i>Intendo il tuo rossor</i>	107r
Allegretto, A, c, 51 T.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena XIV. Achille, Deidamia, e Teagene</i>	
- [Rec] Achille, Teagene, Deidamia: <i>Ah se altri spoglie avessi!</i>	112r
- <entra in cadenza> [Aria Deidamia]: <i>Del sen gli ardori nessun mi vanti</i>	112v
Allegro assai e con spirito ⁹ Un poco allegretto, D d, c 3/8, 119 T. + d.s. ¹⁰ ; Oboè [I/II], Corni [I/II], Violini [I/II], Viola, [Basso]	
- [Rec] Teagene, Achille: <i>Giusti Numi! e in tal guisa Deidamia m'accoglie?</i>	130r
- <segue Aria> [Achille]: <i>Risponderti vorrei, ma gela il labbro, e tace</i>	132r
Lento Allegro, G ¹¹ , c 3/8, 113 T. + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena 14. [sic] Teagene solo</i>	
- [Rec Teagene]: <i>Son fuor di me</i>	140r
- <Aria> [Teagene]: <i>Chi mai vide altrove ancora</i>	141r
Allegro non troppo, F, 3/8, 137 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]; Corno Primo in effaut, Corno 2°: in effaut ¹²	
<i>Fine dell'Atto. I.^{mo}¹³</i>	

⁸ „di molto“ von Hasse nachträglich hinzugefügt.

⁹ Tempobezeichnung zunächst „Allegro con spirito“; bei späterer Durchsicht schrieb Hasse unter das „Allegro“ ein „assai“ und vor „con spirito“ ein „e“; zur Sicherheit vermerkte er dann noch einmal die offensichtlich korrekte Tempoangabe „Allegro assai“.

¹⁰ T. 113 (erster Takt des Überleitungsritornells) umfaßt nur zwei Viertel.

¹¹ Violinen und Viola versehentlich 2# vorgezeichnet.

¹² Die beiden Hornstimmen stehen nicht in der Partitur, sondern sind als Einzelstimmen auf je einem gesonderten Blatt geschrieben und als fol. 149 und 150 in den Band eingeklebt; beide Blätter sind überschrieben: „Stromenti da fiato dell'Aria che dice: Chi mai vide altrove che mancano nella Fine dell'Atto Primo“; die Tempobezeichnungen lauten hier: Cr I: Allegro ma non presto, Cr II: Allegro mà non troppo.

¹³ Nachträglicher Zusatz von Hasses Hand.

Band II/IIa:*Atto Secondo.**Scena I. Ulisse, ed Arcade*

- [Rec] Arcade, Ulisse: *Tutto, come imponesti, Signor, già preparai* 1r
Scena II. Achille in disparte, e detti
- [Rec] Achille, Ulisse, Arcade: *Ecco il guerriero, che la Grecia inviò* 3r
Scena 3^a Licomede, e detti
- [Rec] Licomede, Ulisse: *Pirra, appunto ti bramo* 5r
- <segue Aria> [Ulisse]: *Quand' il soccorso appena [recte: appenda]* 6v
Allegro, B, 3/8, 127 T. + d.s.; Oboi*, [VI I/II, Va, Basso]
Scena IV. Licomede, Achille, e poi Nearco
- [Rec] Licomede, Achille, Nearco: *Vezzosa Pirra, il crederai?* 12v
- <segue Aria> [Licomede]: *Fa che si spieghi almeno* 14v
Spiritoso, non presto, G, 3/4, 122 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
Scena V. Achille, e Nearco
- [Rec] Achille, Nearco: *Non parlarmi, Nearco, più di riguardi* 21r
- <segue Aria> [Achille]: *Potria fra tante pene* 24r
Allegretto, f, c, 60 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
Scena VI. Nearco solo
- [Rec Nearco]: *Oh incredibile, oh strano miracolo d'amor!* 29v
- <segue Aria> [Nearco]: *Così Leon feroce* 30r
Allegro di molto¹⁴, E, c(2/4), 102 T.¹⁵ + d.s.; Corni per E [I/II], Oboè [I/II], Violini [I/II], Viola, Basso
Scena VIII. [sic] [...] Licomede, Teagene, Ulisse, e Deidamia [...]. Arcade [...]. Achille [...]
- Coro [S, A, T, B] [e] Parte sola [Basso]¹⁶: *Lungi, lungi fuggite, fuggite* 40r
Allegro assai¹⁷, D|d¹⁸, c, 81 T. + d.s.;
Orchestra dalla Scena: Oboè [I&II], Corni [I&II], Violini [I/II], Violetta, Basso;
Orchestra da basso: Oboè [I&II], Corni [I&II], Violini [I/II], Violetta, [Basso]¹⁹
- [Rec] Licomede, Deidamia, Achille, Teagene, Ulisse, Arcade: *Fumin le tazze intorno* 48r
- <segue Aria Achille col Coro> [S, A, T, B]: *Se un core annodi* 52r
Allegretto, G, 3/8, 161 T.; Corni [I/II], Flauti [I/II], Oboè [I/II], Fagotti*, Violini [I/II], [Viola], Mandolino, [Basso]
- [attacca] Rec:^{vo} Licomede, Ulisse, Achille, Teagene, Deidamia, [Coro] da dentro [T], Arcade:
Questi chi son? – Son miei seguaci 65v

¹⁴ „di molto“ nachträglich von Hasse hinzugefügt.

¹⁵ T. 42-45, 54 sowie 93-94 umfassen vier Viertel.

¹⁶ Baß-Solo in T. 50-76 (Mittelteil) mit „Parte sola“ bezeichnet.

¹⁷ Tempobezeichnung nachträglich von Hasse hinzugesetzt.

¹⁸ B-Teil in dorischer Notation ohne Generalvorzeichnung.

¹⁹ Zu Beginn des B-Teils (T. 50) in den Systemen des „Orchestra sulla scena“ Tacet-Vermerke, in den Ob- und Cr-Systemen des „Orchestra da basso“ Vermerke: „senza Oboe“ bzw. „senza Corni“; T. 51-75 (fol. 46r-46v) dann neben der Singstimme (Basso solo) lediglich VI I/II, Va, Basso des „Orchestra da basso“ notiert.

<i>Scena VIII. Achille solo</i>	
- [Rec] Achille: <i>Ove son? Che ascoltai!</i>	67v
<i>[Scena VIIIa.]²⁰ Achille, e Deidamia</i>	
- [Rec] Achille, Deidamia: <i>E dovrò neghittoso ... – Achille, e dove?</i>	68r
- <segue Aria> [Deidamia]: <i>Ah se veder potessi</i>	69r
Un poco lento Allegretto, C, 3/4 C (2/4), 102 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena VIII:[b] Achille, indi Ulisse, ed Arcade</i>	
- [Rec] Achille: <i>Perdonatemi, o stelle</i>	74r
<i>Scena IX. Ulisse Arcade e detto</i>	
- [Rec] Ulisse, Achille: <i>Guardalo – E questa cetra</i>	76r
- [Rec acc] Achille, Ulisse: <i>A terra a terra vile istromento</i>	76r
- [Rec] Achille, Ulisse: <i>Sì vengo. Guidami dove vuoi ... ma ...</i>	79v
<i>Scena X. Nearco, e detti</i>	
- [Rec] Nearco, Achille, Ulisse: <i>Pirra. Pirra, ove corri?</i>	81r
- <attacca subito> [Aria] Achille: <i>Dille, che si consoli</i>	81v
Allegro Andantino, A a, C 3/8, 75 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena XI. Nearco, e poi Deidamia</i>	
- [Rec] Nearco, Deidamia: <i>Eterni Dei! qual fulmine improvviso</i>	87r
<i>Scena XII. Deidamia, poi Teagene</i>	
- [Rec] Deidamia, Teagene: <i>Achille m'abbandona! mi lascia Achille!</i>	88r
- [attacca Aria Teagene]: <i>Disse il ver? disse il ver? parlò per gioco?</i>	89r
Allegro di molto, D d ²¹ , 3/8, 132 T. + d.s. ²² ; [VI I/II, Va, Basso]	
- <attacca il Rec: ^{vo} > [acc] ²³ [Deidamia]: <i>Misera, qual torrente mi ruina</i>	96r
- <segue Aria> [Deidamia]: <i>Tortorella abbandonata</i>	101r
Andantino Allegretto, C, C 3/8, 143 T. + d.s. ²⁴ ; Oboè [solo], Violini [I/II], Viola, [Basso]	
<i>Fine dell'Atto Secondo</i>	

²⁰ Fol. 68-75 (fol. 75v ist rastriert, aber unbeschrieben) sind ganz offensichtlich eine Einlage: nach dem letzten Takt auf fol. 67v muß nicht der erste Takt auf fol. 68r, sondern auf fol. 76r folgen. Papier und Tinte dieser Einlage sind etwas andersfarbig, der Schreiber ist jedoch einer der auch ansonsten beteiligten Kopisten. Die beiden eingefügten Szenen ersetzen die ursprüngliche Scena VIII, anschließend muß dann unmittelbar die Scena IX auf fol. 76r folgen.

²¹ B-Teil in dorischer Notation ohne Generalvorzeichnung.

²² Nach dem Überleitungsritornell ist der Beginn der a1-Strophe ausgeschrieben; das *Segno* im A-Teil steht vor T. 10 („Mi confondo a' detti suoi“).

²³ Am Ende der vorhergehenden Arie Vermerk: „Finendo l'aria attacca il Rec:^{vo} in cad:^{za}“.

²⁴ Das Überleitungsritornell umfaßt nur 8 Takte und führt dann in das Anfangsritornell hinein, wo das *Segno* vor T. 20 steht.

Atto Terzo

Scena I. Licomede, Arcade, e poi Teagene

- [Rec] Arcade, Licomede: *Pel trascorso tumulto, Signor* 118r
- <segue Aria> [Arcade]: *No: ingrati non saremo* 118v
Allegro, B, 3/4, 91 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]
- [Rec] Teagene, Licomede: *Licomede, mio Re Sperar degg'io* 123r
- <segue Aria> [Licomede]: *Quel cor che sembra ingrato* 124r
Andante²⁵, G, ♩, 84 T. + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]
- [Rec] Teagene: *Mi accerta Licomede di Deidamia il possesso* 129r
- <segue Aria> [Teagene]: *Sento, ch'al cor la speme* 129v
Allegretto-Allegro, D, c(2/4)-3/8, 78 T.²⁶; [VI I/II, Va, Basso]

Scena II Ulisse, ed Achille

- [Rec] Ulisse, Achille: *Achille, or ti conosco* 134r
- <segue Aria> [Ulisse]: *Del terreno nel concavo seno* 136r
Andante, e con spirito, Es, ♩, 88 T. + d.s.²⁷; Oboè [I/II], Corni [I/II], Violini [I/II], Viola, [Basso]
- [Rec] Achille: *Ecco il [sic] legni alla sponda* 146r

Scena III. Arcade frettoloso, e detti

- [Rec] Ulisse, Arcade, Achille: *Arcade, ah quanto tardi a venir!* 146r

Scena IV. Deidamia, e detti

- [Rec] Deidamia, Ulisse, Arcade, Achille: *Achille, ah dove vai?* 147r
- [Rec acc] Deidamia: *Ove s'intese tirannia più crudel!*²⁸ 154r
- [Rec] Achille, Ulisse, Arcade: *Lasciami. – Dove corri?* 157r

Scena V. Achille, Deidamia poi Nearco

- [Rec] Deidamia, Achille, Nearco: *Ohime. – Lode agli dei* 157v
- <segue Aria> [Achille]: *Tornate serene begl'astri d'amore* 159v
Non troppo lento|Allegro ma non troppo, F, 3/4|c(2/4), 126 T. + d.s.²⁹; Flauti [I/II], Fagotti [I/II], Violini [I/II], Viola, [Basso]

Scena VI. Deidamia, e Nearco

- [Rec] Deidamia, Nearco: *Nearco, io tremo* 174v
- <segue Aria> [Deidamia]: *Chi può dir, che rea son'io* 175v
Allegro non troppo però, B, 3/8, 124 T. + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]

²⁵ Tempobezeichnung nachträglich von Hasse hinzugefügt.

²⁶ T. 13 umfaßt vier Viertel; nach T. 29 steht ein Wiederholungszeichen; Tempo- und Taktwechsel vor T. 46. Es handelt sich um eine zweiteilige Arie ohne d.c./d.s.; beide Strophen sind schon im ersten Teil vertont; der zweite Teil (ab T. 46) wiederholt nochmals die erste Strophe (Textanfang nun allerdings „sembra“ statt „sento“).

²⁷ Am Ende der Arie d.s.-Vermerk; das *Segno* im A-Teil ist aber offenbar vergessen worden.

²⁸ Bereits ab den Worten „Spergiuro! barbaro! traditor!“ (fol. 153v) sind zwei leere Systeme für VI und Va freigehalten worden.

²⁹ T. 103 umfaßt vier Viertel. Das Überleitungsritornell zum d.s. steht im Tempo und Metrum des B-Teils; erst vor dem letzten notierten Takt (T. 126), der den Auftakt zum d.s. enthält, steht die Taktvorzeichnung 3/4.

- Scena VII. Licomede, Achille, e Teagene*
- [Rec] Achille, Teagene, Licomede: *Ne di risposta ancora Licomede mi degna?* 182v
Scena Ultima. Ulisse, poi Deidamia indi tutti
- [Rec] Achille, Ulisse, Licomede, Deidamia: *Ah vieni. Ulisse i miei felici eventi* 185r
Segue Prima Stroffetta del Coro dell'Atto Primo
Finis Laus Deo.

BEMERKUNGEN

Vorliegende Handschrift war ursprünglich in zwei kleinformatigen Halblederbänden gebunden, wobei die doppelformatigen Blätter, auf denen einzelne besonders groß besetzte Nummern notiert sind, mit eingebunden und dann gefaltet waren; dies erklärt auch deren unterschiedliche Größe, da der Buchbinder offensichtlich den Buchblock mitsamt den eingefalteten Seiten an der Unterkante beschnitt. Bei der Restaurierung im Jahr 1991 wurden die doppelformatigen Blätter als gesonderte Beibände gebunden. Der originale Einband mit Lederecken und Marmorpapierbezug wurde dabei – bis auf das Exlibris – nicht mehr verwendet³⁰.

Die aus Italien (wahrscheinlich aus Neapel) stammende Handschrift scheint die Arbeit einer Schreiberwerkstatt zu sein. Mindestens drei verschiedene Schreiber sind erkennbar; Text und Noten nicht offenbar häufig nicht von derselben Hand geschrieben. Außerdem wurde die Handschrift nach ihrer Fertigstellung von Hasse selbst nochmals durchgesehen, der zahlreiche Zusätze und Korrekturen eintrug, so etwa die Tempobezeichnungen einiger Arien³¹. Als Beispiel für die enge Zusammenarbeit der verschiedenen Schreiber sei die Arie in I/14 „Del sen gli ardori nessun mi vanti“ (Bd. I, fol. 112v) angeführt: Von Schreiber 1 sind die Akkolade mit der Tempobezeichnung „Allegro con spirito“ sowie der Text ab fol. 122v. Den Text auf fol. 114v-120v schrieb Schreiber 3 (fol. 121r-122r enthalten lediglich Koloraturen, daher weder 1 noch 3 zuzuordnen), Schreiber 2 den Textanfang auf fol. 114r, die Silbe „del“ unter dem Auftakt zum *Dal segno* sowie den „dal segno“-Vermerk (fol. 129v). Hasse schließlich schrieb unter das „Allegro“ ein „assai“ und vor „con spirito“ ein „e“; zur Sicherheit vermerkte er dann noch einmal die offensichtlich korrekte Tempoangabe „Allegro assai“³².

Roland Dieter Schmidt-Hensel

© SUB Hamburg 2003

³⁰ Vgl. Restaurierungsprotokoll D-Hs (RK 1797).

³¹ Vgl. Fn. 8, 9, 13, 14, 17 und 25.

³² Vgl. dazu die Abb. in Jaacks / Prange 1999, S. 179.